

200

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
Rad: 05-100610- -00003-0000 Fac: 2006-04-21 17:46:36  
Dep. 2020 NUECREACIONES  
Tra: 11 PATENTEYII Eya 379 FASENACIONALI  
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 01

## **Clarke, Modet & Cº**

COLOMBIA

SEÑORES  
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES  
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE: 05100610  
SOLICITANTE: THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT  
COMPANY LTD.  
FECHA DE LA SOLICITUD: OCTUBRE 4, 2005  
TITULO: COMPOSICIONES DE INSULINA ORAL Y MÉTODOS  
DE FABRICACIÓN Y USO DE ESTOS

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Diciembre 23 de 2005, que vence Febrero 24 de 2006, del cual solicité una prórroga y me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,



DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

TLR/srr

P-685 

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 08/123 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahíta Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce un Poder, otorgado por la compañía THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LTD., firmado por Thomas A. DeShazo, con fecha 18 de Febrero, 2006, certificado notarial y apostilla No. 19155 escritos en inglés.)

**Clarke, Modet & Co.**

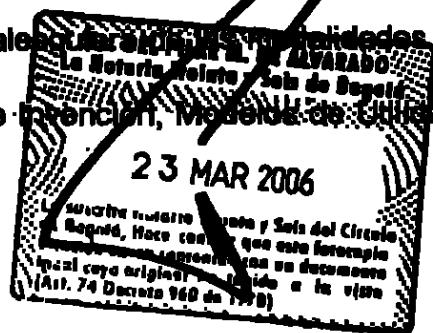
**COLOMBIA**

(Dirección en español)

**PODER**

Yo (nosotros) Thomas A. DeShazo, representantes legales de THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LTD, sociedad constituida y existente bajo las leyes de Bermuda y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en Reid House, 31 Church Street, Hamilton HM FX, Bermuda, por el presente por el presente confiero (conferimos) poder especial a favor de a DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMÁN, identificada con cédula de ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá y Tarjeta Profesional 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, identificada con Tarjeta Profesional 36448 y cédula de ciudadanía No 40.017.374 de Tunja, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre de la otorgante la representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a la siguiente:

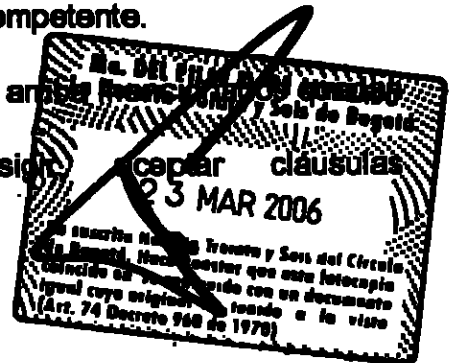
- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualesquiera actividades de Propiedad Industrial, tales como: Patentes de invención, Modelos de Utilidad;



202

4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reivindicaciones, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrán intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; acciones o juicios promovidos por el mandante o contra él.

**6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios amplios facultados para:** conciliar, cancelar, transigir, aceptar cláusulas



2034

**Por: (Firmado)**

to en su calidad de Director y

Mr. DEL PILAR M. DE ALVARADO  
La Notaría Pública y Sede de Bogotà

23 MAR 2006

La suscrita Notaría Pública y Sede del Circuito  
de Bogotà, hace constar que esta fotocopia  
coincide con el original con un documento  
igual copia original de fecha a la vista  
(Art. 74 Decreto 240 de 1970)

204 1115

4) La mencionada persona jurídica con domicilio comercial en Bermuda, está debidamente constituida, tiene actualmente existencia legal y el fin para el cual se otorga este poder se encuentra dentro de su objeto social.

5) El otorgante tiene en efecto la capacidad referida y su representación es legal y está autorizado para otorgar este poder.

6) Fundamento las certificaciones 3), 4) y 5) en los documentos auténticos que para tal fin me fueron exhibidos.

(Firmado) Ilegible, Notario Público

### CERTIFICADO NOTARIAL (Individuos)

A los 16 días del mes de febrero, 2006, el Notario que suscribe DA FE de que:

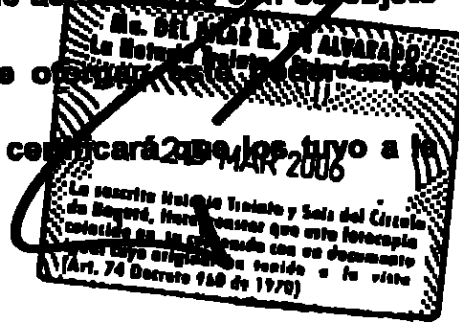
1. Thomas DeShazo, (nombre de la persona que firma el poder), mayor de edad y domiciliado en Boise, Idaho, Estados Unidos de América, firmó en su presencia el documento que antecede, que conoce personalmente al otorgante y que está legalmente facultado para suscribir el documento.

(Firmado) Julie Hill

Notario Público 7/26/06

**Nota:** El Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia de: 1) la existencia legal de la sociedad, 2) que cumple actualmente con su objeto social, y 3) que la persona o personas que otorgan este poder son facultadas para hacerlo. El Cónsul también certificará que los firmo a la



0:6 / 123  
TRADUCCION OFICIAL No.  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AVALOS  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
del MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

205 4

vista los documentos que prueban y acreditan tales circunstancias.

**LEGALIZACIÓN POR EL CÓNSUL DE COLOMBIA A O POR APOSTILLA**

(Sello Notarial a tinta: JULIE HILL, Notario Público, Estado de Idaho)

**Estado de Idaho**

**Notario del Secretario de Estado**

**APOSTILLA**

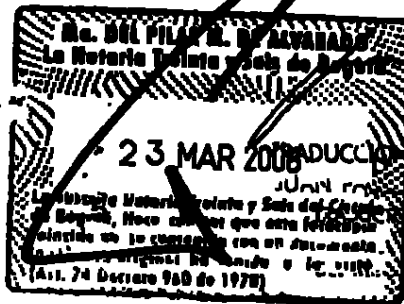
(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA  
Este documento público
2. Ha sido firmado por JULIE HILL
3. Obrando en calidad de Notario Público, Estado de Idaho
4. Lleva el sello/estampilla de JULIE HILL

**CERTIFICADA**

5. En Boise, Idaho, Estados Unidos de América
6. Hoy 28 de Febrero, 2006
7. Por DEBBIE R. FARNSWORTH, Notario Público, Escribano, Estado de Idaho
8. No. 19155
9. Sello/Estampilla (Sello Pre-impreso)
10. Firma (Firma Mecánica) Ben Yursa, SECRETARIO DE ESTADO  
Por. (Firmado  
DEBBIE R. FARNSWORTH

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.  
Bogotá, Marzo 17, 2008.



*Ben Yursa*  
OFICIAL No. 08/123  
JUAN F. AGUILERA  
E INTERPRETE OFICIAL  
BOGOTÁ, MARZO 17, 2008  
MINISTERIO DE JUSTICIA

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO  
2006 MAR 22 A 9 28  
Jefe de LEGALIZACIONES  
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES  
430390  
Juan P. Pachita  
CENTRO DE RECUPERACIÓN  
GOBIERNO DE COLOMBIA  
LAS FUNCIONES INDICADAS

Dr. DEL ROSARIO A. ALVARADO  
La Historia, la Memoria y la Vida de Bogotá  
23 MAR 2006  
La Biblioteca de la Historia, la Memoria y la Vida del Centro  
de Bogotá, Bogotá, Colombia, que este fotocopia  
contiene un texto escrito con un documento  
igual cuyo original se encuentra en la vida  
(Art. 74 Decreto 946 de 1978)

# State of Idaho

Office of the Secretary of State

## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: UNITED STATES OF AMERICA

This public document

2. has been signed by JULIE HILL
3. acting in the capacity of Notary Public, State of Idaho
4. bears the seal/stamp of JULIE HILL

## CERTIFIED

5. at Boise, Idaho, United States of America
6. on February 28, 2006
7. by DEBBIE R. FARNSWORTH, Notary Public Clerk, State of Idaho
8. No. N<sup>o</sup> 19155
9. Seal/Stamp:

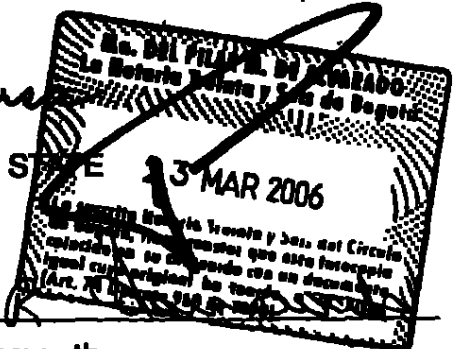


Ben Young  
SECRETARY OF STATE

By

*Debbie R. Farnsworth*

Debbie R. Farnsworth



20700

A44241.14184  
A9434/214196  
49434/244205

# Clarke, Modet & C<sup>o</sup>

## COLOMBIA

Carrera 11 n° 85-51, Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 618 1088 Fax: (57 1) 6350824 Email: clarkemodet@clarkemodet.com.co

### PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)  
en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de  
una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de  
y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en  
por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DELIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante la (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en la referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, variedades vegetales, marcas, lemas, nombres y emblemas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, contencioso administrativo o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia estatal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, laborales y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) demandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los suscritos arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, conciliar, transigir, comprometer en árbitros, desistír, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistír a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieron.

Dado y firmado en

a los días de

### POWER OF ATTORNEY

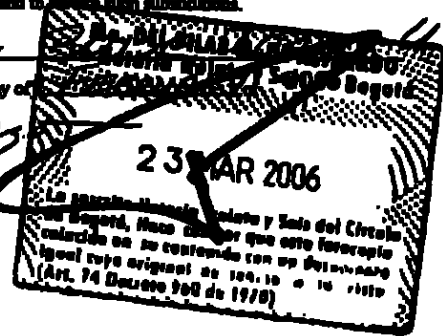
I (we), the undersigned  
Thomas A. DeShazo  
legal representative(s) of  
The Technology Development Company, Ltd.  
an organization existing under the laws of  
Bermuda  
and in present execution of its business activity, domiciled at  
Reid House, 31 Church Street  
Hamilton HM FX, BERMUDA  
do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DELIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other; in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, plant varieties, Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or extension, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contencioso-Administrative Trials; the actions for work accidents, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, amend, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extra-judicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at

on this 16 day of

16  
Firma / signature



TRADUCCION OFICIAL No. 06/2333  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AJULEA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

EL 16 DE MAYO 2003  
DEL MUNICIPIO DE BOGOTÁ Y DE JUSTICIA

208-10

### CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)  
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A las \_\_\_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. \_\_\_\_\_  
(nombre de la persona que firma el poder)
2. \_\_\_\_\_  
mayor de edad y domiciliado en \_\_\_\_\_  
y letra el documento que antecede.
3. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de \_\_\_\_\_  
de la persona jurídica \_\_\_\_\_
4. La citada persona jurídica con sede en \_\_\_\_\_ está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

**CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)**

A las \_\_\_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. \_\_\_\_\_  
(nombre de la persona que firma el poder)
2. \_\_\_\_\_  
mayor de edad y domiciliado en \_\_\_\_\_  
firmó en su presencia el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todas las demás partes al Referido Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que este ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultados para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acreditan tales circunstancias.

**LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA  
O POR APOSTILLA**

### NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)  
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This \_\_\_\_\_ day of FEBRUARY 2006  
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Thomas A. DeShazo  
(name of the person who signs the power of attorney)
2. \_\_\_\_\_  
of legal age and domiciled in BOISE, IDAHO  
U.S.A. and his based on the foregoing document.
2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.
3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Director and President  
of the juridical person \_\_\_\_\_
4. The mentioned juridical person with place of business in BERMUDA is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that he/she is empowered to grant this power of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purposes were exhibited to me.

  
Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

**NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUAL)**

On this 10th day of February, 2006.  
the undersigned Notary CERTIFIES that:

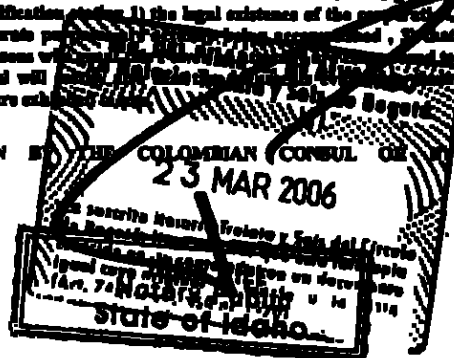
1. Thomas DeShazo  
(name of the person who signs the Power of Attorney)
2. \_\_\_\_\_  
of legal age and domiciled in Boise, IDAHO  
U.S.A. signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

  
Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes of the corporation are within the scope of its corporate purposes, and 3) that the person or persons who grant the power of attorney are duly empowered to do it. The Consul will issue the legalization only if the above circumstances were established.

**LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE**



TRADUCCION OFICIAL No. 067123  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUIRRA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. 214 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

209

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 06/189 de un documento escrito en Inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce una cesión a favor de la compañía THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., certificado de la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU., carátula de hoja de registro y Apostilla No.06015163-3, escritos en Inglés.)

A 7001572

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Marzo 2, 2006

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTA SE ENCUENTRA UNA  
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO  
REGIASTRADO EL 5 de Agosto, 2005.

Por autoridad del

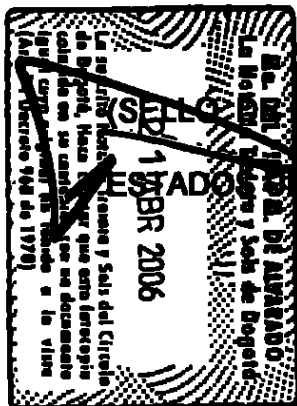
Por autoridad de:

Bajo la Secretaría de Comercio para Propiedad Intelectual

y el Director de la Oficina De Patentes y Marcas De Los Estados Unidos

(FIRMADO) M. K. CARTER

Funcionario que Certifica



(SELECCIONABLE DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)

1

06/189  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

210

CARÁTULA DEL FORMULARIO DE REGISTRO

SOLO PATENTES

Expediente No. 049934.289940

Para el Director de la Oficina de Patentes y Marcas:

Favor registrar los documentos adjuntos o la(s) nueva(s) dirección(es) a continuación:

1. Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n):

Vladimir Sabetsky

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si

No

(en blanco)

x

2. Nombre y Dirección de la parte que recibe:

The Technology Development Company Ltd. (TTDC)

Reid House

31 Church Street

Hamilton HM FX

Bermuda

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales ? Si

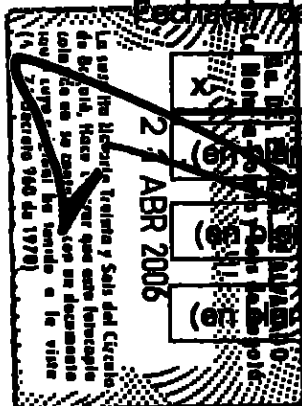
No

(en blanco)

x

3. Clase de Traspaso / Fecha(s) de suscripción

Fecha(s) de suscripción: Febrero 19, 2004



|                                     |                                      |             |                  |
|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------|------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Cesión                               | (en blanco) | Fusión           |
| <input type="checkbox"/>            | Contrato de Valores                  | (en blanco) | Cambio de Nombre |
| <input type="checkbox"/>            | Acuerdo de Investigación Conjunta    |             |                  |
| <input type="checkbox"/>            | Cesión de Participación del Gobierno |             |                  |

(en blanco) Orden Ejecutiva 9424, Licencia de Confirmación  
(en blanco) Otro

4. Solicitud No(s). ó No(s) de Patente:

A. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) 60/495,097

B. No(s). de Patente(s) (en blanco)

Hay números adicionales adjuntos? (en blanco) Si ☒ No

☐ Este documento se presenta junto con una solicitud nueva.

5. Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concerniente al documento:

**ALSTON & BIRD LLP**

**Bank of America Plaza**

**101 South Tryon Street, Suite 4000**

**Charlotte, NC 28280-4000**

6. Número total de solicitudes de patentes involucradas: ....1

7. Total Derechos (37 CFR §3.41) \$40.00

(en blanco) Adjuntos

☒

Autorización para cargo a cuenta de depósito

(en blanco)

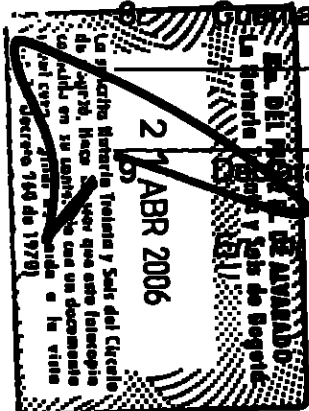
No se requiere (participación del gobierno no afecta titularidad)

8. Guerra de Depósito Número 16-0605

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

9. Declaración y Firma

*Yo, al saber y entender, la información anterior es verdadera y*



212

8/5/2005

**Fecha**

**ro de fax de la Oficina de Patentes y Marcas para Cesiones nuevas:**

700200951

## PATENTE

**RIEL: 016616 MARCO: 0019**

**Expediente No.: 028093 - O 106**

**POR CUANTO, Vladimir SABETSKY de Piskarevsky Prospekt 10, 105221, San-Petersburgo, Rusia; (en adelante al cual se hace referencia por sí solo y conjuntamente como el "CEDENTE") ha inventado una invención titulada SISTEMA DE SUMINISTRO PARA DROGA Y TELEFONIA CELULAR, (Expediente No. 028093-0106) para la cual se presentó una Solicitud de Patente Provisional en los Estados Unidos el 15 de Agosto, 1997, Solicitud No. 60/495,097: y**

CUANTO, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd.,  
sociedad de Bermuda (en adelante a la cual se hace referencia como el  
"CESIONARIO"), desea adquirir todos los derechos y participación sobre ella;  
Y EN CONSECUENCIA, como contraprestación a la suma de Un

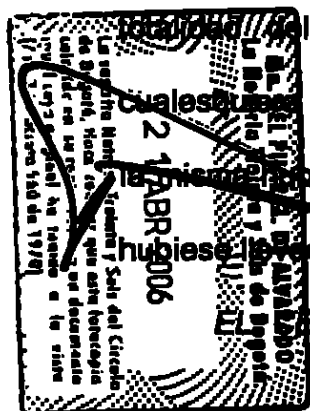
06/189  
 TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
 JUAN \_\_\_\_\_  
 TRADUCCION OFICIAL  
 DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

213

Dólar (\$1.00) y por otra buena y valiosa contraprestación, recibo y suficiencia de las cuales se reconoce en la presente, el CEDENTE ha vendido, cedido y transferido, y por la presente vende, cede y transfiere al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, la totalidad de y el derecho exclusivo, propiedad y participación en y sobre (a) la invención arriba identificada o las invenciones y todas las mejoras y modificaciones de la misma, (b) la solicitud arriba identificada y todas las solicitudes de Títulos de Patentes de los Estados Unidos y países en el extranjero para la invención arriba identificada o para las invenciones y todas las mejoras y modificaciones sobre ellas, (c) todos los Títulos de Patente que se puedan otorgar a partir de tales solicitudes en los Estados Unidos y países del extranjero sobre ellas, (d) todas las divisiones, continuaciones, reexpediciones, y extensiones de dichas solicitudes y Títulos de Patente, y (e) el derecho de reivindicar, para cualesquiera de dichas solicitudes, la totalidad de los beneficios y los derechos de prioridad bajo la Convención Internacional y bajo cualquier otro convenio internacional al cual adhiera los Estados Unidos; tal derecho, propiedad y participación deberá ser tenido por el CESIONARIO, sus sucesores y causahabientes, durante la

totalidad del término o términos para los cuales se puedan otorgar cualesquiera y todos los Títulos de Patente, tan plena y completamente como si la misma hubiera sido tenida y gozada por el CEDENTE si esta Cesión no se hubiese llevado a cabo.

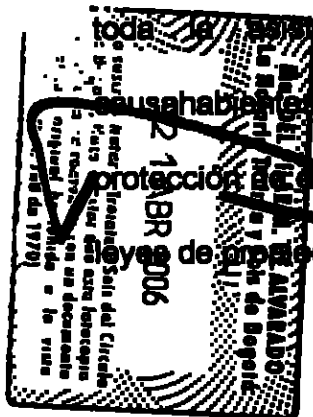
EL CEDENTE POR LA PRESENTE AUTORIZA Y LE SOLICITA al



24

Comisario para Patentes y Marcas expedir dichos Títulos de Patentes a favor del CESIONARIO, como cesionario de la totalidad de la participación, para el solo uso y beneficio del CESIONARIO, de sus sucesores y causahabientes.

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE CONVIENE** (a) comunicarle al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, o a sus representantes y agentes, todos los hechos e información conocida o que se encuentre a disponibilidad del CEDENTE respecto de dicha invención o invenciones, mejoras y modificaciones, incluyendo las pruebas para objeciones, observaciones, reexaminaciones, oposiciones, revocatorias, extensiones o para fines de infracciones u otros procesos legales, judiciales o administrativos, cuando lo solicite el CESIONARIO; (b) dar testimonio con presentación personal o mediante declaración juramentada, según lo requiera el CESIONARIO, sus sucesores o causahabientes, en cualesquiera dichos procesos en los Estados Unidos o en cualquier país extranjero; (c) firmar y entregar, a solicitud del CESIONARIO, todos los documentos legales, incluyendo pero sin limitarse a, originales, divisionales, de continuación y solicitudes de reexpedición, renovaciones, cesiones, poderes, juramentos, declaraciones juramentadas, declaraciones, afirmaciones; y (d) proporcionarle toda la asistencia razonable al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, para obtener y hacer cumplir la titularidad sobre y la protección de dicha invención o invenciones, mejoras y modificaciones bajo las leyes de propiedad intelectual de los Estados Unidos y países extranjeros.



215

002.1151567.1

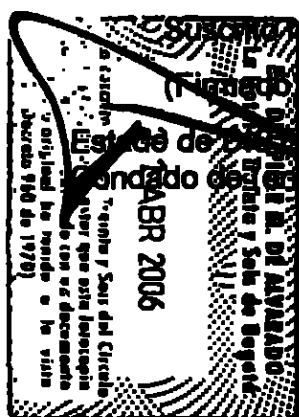
PATENTE  
RIEL: 016616 MARCO: 0020

Expediente No.: 028093 - O 106

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE DECLARA Y GARANTIZA** que el CEDENTE posee la totalidad del derecho no gravado para vender, ceder, y transferir la participación vendida, cedida y transferida en la presente, y que el CEDENTE no ha suscrito ni suscribirá documento o instrumento alguno que pueda estar en conflicto con la presente.

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE LE OTORGA** a la firma de abogados Foley & Lardner el poder u la autoridad para incluir en esta Cesión cualesquiera identificaciones adicionales que puedan ser necesarias o convenientes para cumplir con los reglamentos de la Oficina de patentes y marcas de los Estados Unidos para el registro de esta Cesión.

**EL CEDENTE ENTIENDE Y CONVIENE** que los apoderados y agentes de la firma de abogados Foley & Lardner no representan personalmente al CEDENTE ni a su participación legal, pero a cambio, representa la participación del CESIONARIO; dado que dichos apoderados y agentes no pueden proporcionarle asesoría legal al CEDENTE respecto de esta Cesión, el CEDENTE reconoce su derecho de buscar su propia asesoría legal.



Suscrito hoy día 19 de febrero, 2004.

(Firmado) Vladimir SABETSKY

Notario Público de DISTRITO DE COLUMBIA

(Firmado en blanco)

06/189

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
JUN 11 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

26

Hoy día 19 de febrero, 2006, ante mí, notario público en y para dicho condado, compareció Vladimir SABETSKY, a quien conozco personalmente y quien es la misma persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior, y que él reconoció que firmó, selló y entregó dicho instrumento en un acto libre y espontáneo para los usos y propósitos expresados en el mismo.

(Firma) Wendy Huber

Mi Comisión Vence el 14 de Agosto, 2008.  
002.1151567.1  
REGISTRADO: 08/05/2005

PATENTE  
RIEL: 016616 MARCO: 0021

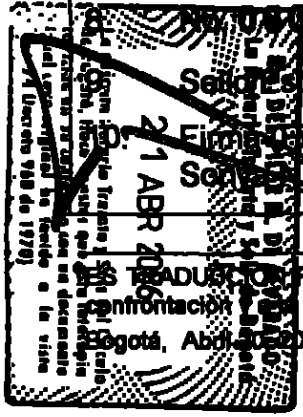
**APOSTILLA**  
(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

- País:** *Estados Unidos de América*  
Este documento público
- Ha sido firmado por** *M. K. CARTER*
- Obrando en calidad de Funcionario que Certifica**
- Lleva el sello/estampilla de la Oficina de Patentes y Marcas**

**CERTIFICADA**

- En Washington D.C.**
- Hoy Veintiuno de Marzo, 2006**
- Por el Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos**

**002.115163-3**  
Sello/estampilla (Sello en Relieve)  
Firma (Firmado)  
*Seamus Johnson*



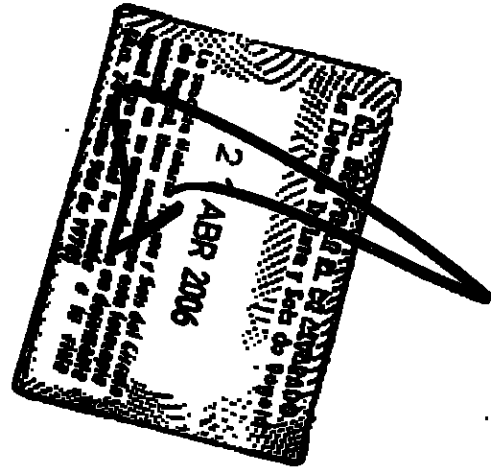
TRADUCCION FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.  
Bogotá, Abril 30 de 2006.

*John R. ...*  
TRADUCCION OFICIAL No. ...

AGUI  
06/109

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

436727  
*Guillermo Rueda*  
COTA FICHA APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPEÑA  
LAS FUNCIONES INDICADAS



NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 ABR 21 P 12:43

*1003*

JEFE DE LEGALIZACIONES  
BOGOTA D.C.





TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN P. \_\_\_\_\_  
TRADUCCION E INTERPRETE CERTIFICADA  
POR EL DEPARTAMENTO DE  
DEL INT. INTERIOR Y DE JUSTICIA

219

# RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY

I, the Director of the Patent and Trademark Office:  
will record the attached documents or the new address(es) below.

Agency Dkt. No.: 049934.289940

Name of conveying party(ies):

Vladimir Sabatky

2.

Name and address of receiving party(ies):

The Technology Development Company Ltd. (TTDC)  
Raid House  
31 Church Street  
Hamilton HM FX  
Barbados

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes ☐ No ☒

3. Nature of conveyance/ Execution Date(s):

Execution Date(s) February 19, 2004

- ☒ Assignment ☐ Merger  
☐ Security Agreement ☐ Change of Name  
☐ Joint Research Agreement  
☐ Government Interest Assignment  
☐ Executive Order 9424, Confidentiality License  
☐ Other

Additional name(s) & address(es) attached? Yes ☐ No ☒

4. Application or patent number(s):

A. Patent Application No.(s) 60/495,097

B. Patent No.(s)

☐ This document is being filed together with a new application. Additional numbers attached? Yes ☐ No ☒

5.

Name and address of party to whom correspondence concerning documents should be mailed:

ALSTON & BIRD LLP  
Bank of America Plaza  
101 South Tryon Street, Suite 4000  
Charlotte, NC 28280-4000

6.

Total number of applications and patents involved:

1

7.

Total fee (37 CFR 1.31(a) & 1.41) \$40.00

☐ Enclosed  
☒ Authorized to be charged to deposit account  
☐ None required (government interest not affording title)

8.

Deposit account number: 16-0603

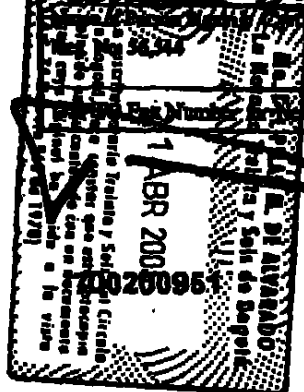
DO NOT USE THIS SPACE

P. Statement and signature: To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

*[Signature]*

Date 2/5/2005

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 1



TRADUCCION OFICIAL No. 06 / 169  
JUAN ... AGUILERA  
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

PATENT  
REEL: 016616 FRAME: 0019

Atty. Dkt. No. 028083-0106

**ASSIGNMENT AND AGREEMENT**

**WHEREAS**, Vladimir SABETSKY of Piskarevsky Prospekt 10, q.320, 105221 Saint-Petersburg, Russia; (hereinafter referred to singly and collectively as "ASSIGNOR") have invented a certain invention entitled **NOVEL DELIVERY SYSTEM FOR DRUG AND CELL THERAPY** (Atty. Dkt. No. 028083-0106) for which a provisional application for United States Letters Patent was filed on August 15, 2003 as Application No. 60/495,087; and

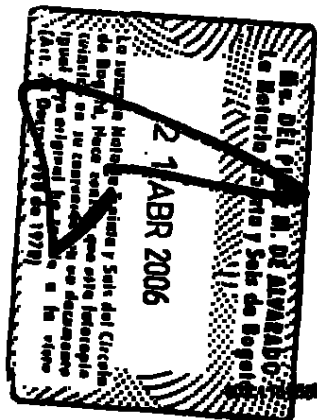
**WHEREAS**, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., a Bermuda corporation (hereinafter referred to as "ASSIGNEE") is desirous of acquiring the entire interest therein;

**NOW THEREFORE**, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, ASSIGNOR has sold, assigned, and transferred, and by these presents hereby sells, assigns, and transfers, unto ASSIGNEE, its successors and assigns, the full and exclusive right, title, and interest in and to (a) the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (b) the above-identified application and all other applications for Letters Patent of the United States and countries foreign thereto for the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (c) all Letters Patent which may issue from said applications in the United States and countries foreign thereto, (d) all divisions, continuations, renewals, and extensions of said applications and Letters Patent, and (e) the right to claim for any of said applications the full benefits and priority rights under the International Convention and any other international agreement to which the United States adheres; such right, title, and interest to be held and enjoyed by ASSIGNEE, its successors and assigns, to the full end of the term or terms for which any and all such Letters Patent may be granted as fully and entirely as would have been held and enjoyed by ASSIGNOR had this Assignment not been made.

**ASSIGNOR HEREBY AUTHORIZES AND REQUESTS** the Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to ASSIGNEE as assignee of the entire interest, for the sole use and benefit of ASSIGNEE, its successors and assigns.

**ASSIGNOR HEREBY AGREES** (a) to communicate to ASSIGNEE, its successors and assigns, or their representatives or agents, all facts and information known or available to ASSIGNOR respecting said invention or inventions, improvements, and modifications including evidence for interference, reexamination, rehearing, opposition, revocation, extension, or infringement purposes or other legal, judicial, or administrative proceedings, whenever requested by ASSIGNEE; (b) to testify in person or by affidavit as required by ASSIGNEE, its successors and assigns, in any such proceeding in the United States or a country foreign thereto; (c) to execute and deliver, upon request by ASSIGNEE, all lawful papers including, but not limited to, original, divisional, continuation, and renewal applications, renewals, assignments, powers of attorney, oaths, affidavits, declarations, depositions; and (d) to provide all reasonable assistance to ASSIGNEE, its successors and assigns, in obtaining and enforcing proper title in and protection for said invention or inventions, improvements, and modifications under the intellectual property laws of the United States and countries foreign thereto.

Page 1 of 2



06/189 PATENT  
REEL: 016616 FRAME: 0020  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN \_\_\_\_\_ AGUILERA  
TRADUCCION OFICIAL  
EX. MA. IN. JOR Y DE JUSTICIA

Atty. Dkt. No. 028093-0100

**ASSIGNOR HEREBY REPRESENTS AND WARRANTS** that ASSIGNOR has the full and unencumbered right to sell, assign, and transfer the interests sold, assigned, and transferred herein, and that ASSIGNOR has not executed and will not execute any document or instrument in conflict herewith.

**ASSIGNOR HEREBY GRANTS** to the law firm of Foley & Lardner the power and authority to insert in this Assignment any further identification which may be necessary or desirable to comply with the rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this Assignment.

**ASSIGNOR UNDERSTANDS AND AGREES** that the attorneys and agents of the law firm of Foley & Lardner do not personally represent ASSIGNOR or ASSIGNOR's legal interests, but instead represent the interests of ASSIGNEE; since said attorneys and agents cannot provide legal advice to ASSIGNOR with respect to this Assignment, ASSIGNOR acknowledges its right to seek its own independent legal counsel.

Executed this 19 day of February, 2004

[Signature]  
VLADIMIR SABETSKY

State of DISTRICT OF COLUMBIA  
County of \_\_\_\_\_

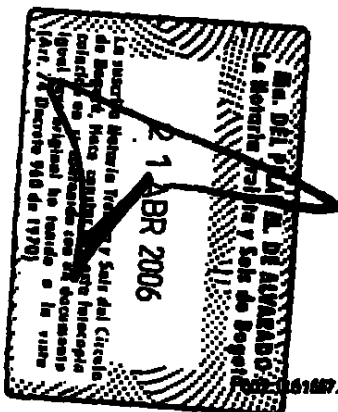
On this 19<sup>th</sup> day of FEBRUARY, 2004, before me, a notary public in and for said county, appeared Vladimir SABETSKY, who is personally known to me to be the same person whose name is subscribed to the foregoing instrument, and he/she acknowledged that he/she signed, sealed, and delivered the said instrument as his/her free and voluntary act for the uses and purposes therein set forth.

[Signature]  
Notary Public in and for the District of Columbia

My Commission Expires \_\_\_\_\_

Best

My Commission Expires  
August 14, 2005



Page 2 of 2

RECORDED: 08/06/2005

6/103

PATENT  
REEL: 016616 FRAME: 0021

TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JULIA AGUILERA  
TRADUCCION OFICIAL  
MEXICO

222

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 06/190 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce una cesión a favor de la compañía THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., certificado de la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU., carátula de hoja de registro y Apostilla No.06015163-4, escritos en inglés.)

A 7001572

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Marzo 7, 2006

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTA SE ENCUENTRA UNA  
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO  
REGIASTRADO EL 5 de Agosto, 2005.

Por autoridad del

Por autoridad de:

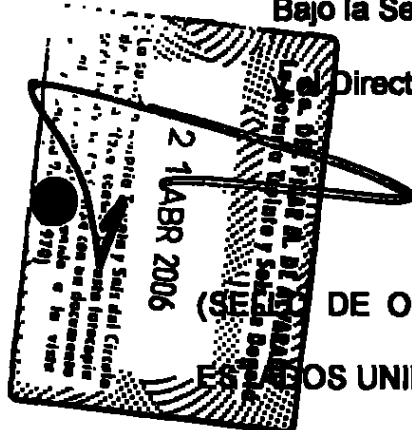
Bajo la Secretaría de Comercio para Propiedad Intelectual

El Director de la Oficina De Patentes y Marcas De Los Estados Unidos

(FIRMADO) M. K. CARTER

Funcionario que Certifica

DE OBLEA DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)



06/190  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
Y MINISTERIO DEL INTERIOR Y DE JUSTICIA

# CARÁTULA DEL FORMULARIO DE REGISTRO

## SOLO PATENTES

Expediente No. 049934.289928

Para el Director de la Oficina de Patentes y Marcas:

Favor registrar los documentos adjuntos o la(s) nueva(s) dirección(es) a continuación:

1. Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n):

Vladimir Sabetsky

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si

No

(en blanco)

x

2. Nombre y Dirección de la parte que recibe:

The Technology Development Company Ltd.-(TTDC)

Reid House

31 Church Street

Hamilton HM FX

Bermuda

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales ? Si

No

(en blanco)

x

3. Base de Traspaso / Fecha(s) de suscripción

Fecha(s) de suscripción: Febrero 19, 2004

(en blanco) Cesión

(en blanco)

Fusión

(en blanco) Contrato de Valores

(en blanco)

Cambio de Nombre

(en blanco) Acuerdo de Investigación Conjunta

(en blanco) Cesión de Participación del Gobierno

06 / 190

TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_

JUAN PABLO GARCIA GONZALEZ

TRADUCCION OFICIAL

1999

MINISTERIO DE ECONOMIA

229

(en blanco)

Orden Ejecutiva 9424, Licencia de Confirmación

(en blanco)

Otro

4. Solicitud No(s). ó No(s) de Patente:

A. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) 60/469,017

B. No(s). de Patente(s) (en blanco)

Hay números adicionales adjuntos?

(en blanco)

Si

☒

No

☐

Este documento se presenta junto con una solicitud nueva.

5. Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concerniente al documento:

ALSTON & BIRD LLP

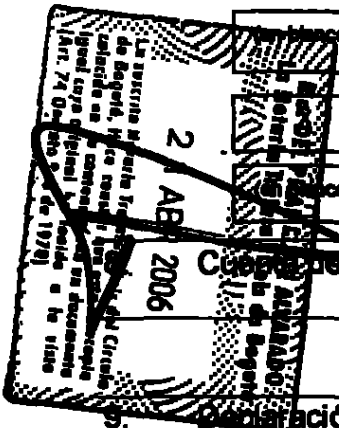
Bank of America Plaza

101 South Tryon Street, Suite 4000

Charlotte, NC 28280-4000

6. Número total de solicitudes de patentes involucradas: ....1

7. Total Derechos (37 CFR §3.41) \$40.00



(en blanco)

Adjuntos

(en blanco)

Autorización para cargo a cuenta de depósito

(en blanco)

No se requiere (participación del gobierno no afecta titularidad)

Código de Depósito Número 16-0605

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

8. Declaración y Firma

En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y

TRANSMISION OFICIAL No. 06/190

JUAN

Y. UTEGA

TRANSMISION OFICIAL

TRANSMISION OFICIAL

225

correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.

(Firmado)

8/5/2005

Nombre del Firmante: Cynthia V. Hall, Reg. No. 56,544 Fecha

Número Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos: 3

Número de fax de la Oficina de Patentes y Marcas para Casiones nuevas:

(703) 306-5995

700200963

PATENTE

RIEL: 016616 MARCO: 0053

Expediente No.: 028093 - 0105

**CESIÓN Y ACUERDO**

**POR CUANTO, Vladimir SABETSKY de Piskarevsky Prospekt 10, q.320, 105221, San-Petersburgo, Rusia; (en adelante al cual se hace referencia por sí solo y conjuntamente como el "CEDENTE") ha inventado cierta invención titulada SISTEMA DE SUMINISTRO PARA DROGA Y TERAPIA CELULAR, (Expediente No. 028093-0105) para la cual se presentó**

**una Solicitud de Patente Provisional en los Estados Unidos el 9 de Mayo, 2003,**

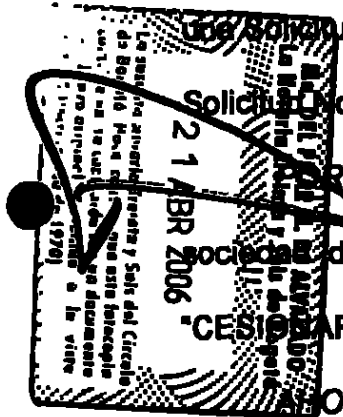
**Solicitud No. 60/469,017: y**

**POR CUANTO, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd.,**

**socios de Bermuda (en adelante a la cual se hace referencia como el**

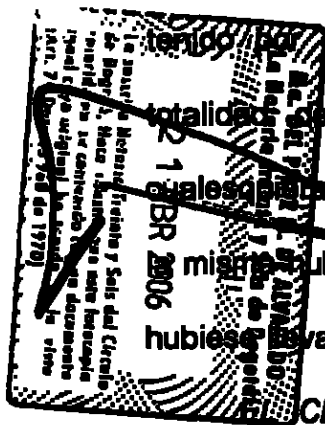
**"CESIONARIO"), desea adquirir todos los derechos y participación sobre ella;**

**ABORA EN CONSECUENCIA, como contraprestación a la suma de Un**



TRADUCCION OFICIAL No. 06/190  
JUL-  
T-  
DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS

Dólar (\$1.00) y por otra buena y valiosa contraprestación, recibo y suficiencia de las cuales se reconoce en la presente, el CEDENTE ha vendido, cedido y transferido, y por la presente vende, cede y transfiere al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, la totalidad de y el derecho exclusivo, propiedad y participación en y sobre (a) la invención arriba identificada o las invenciones y todas las mejoras y modificaciones de la misma, (b) la solicitud arriba identificada y todas las solicitudes de Títulos de Patentes de los Estados Unidos y países en el extranjero para la invención arriba identificada o para las invenciones y todas las mejoras y modificaciones sobre ellas, (c) todos los Títulos de Patente que se puedan otorgar a partir de tales solicitudes en los Estados Unidos y países del extranjero sobre ellas, (d) todas las divisiones, continuaciones, reexpediciones, y extensiones de dichas solicitudes y Títulos de Patente, y (e) el derecho de reivindicar, para cualesquiera de dichas solicitudes, la totalidad de los beneficios y los derechos de prioridad bajo la Convención Internacional y bajo cualquier otro convenio internacional al cual adhiera los Estados Unidos; tal derecho, propiedad y participación deberá ser tenido por el CESIONARIO, sus sucesores y causahabientes, durante la totalidad del término o términos para los cuales se puedan otorgar cualesquiera y todos los Títulos de Patente, tan plena y completamente como si misma hubiera sido tenida y gozada por el CEDENTE si esta Cesión no se hubiese llevado a cabo.

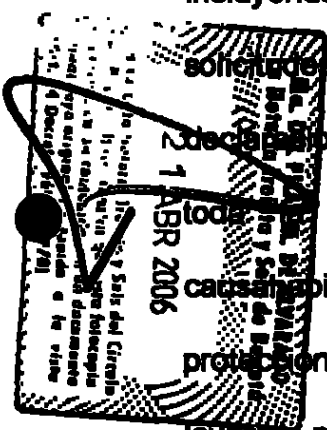


EL CEDENTE POR LA PRESENTE AUTORIZA Y LE SOLICITA al

22

Comisario para Patentes y Marcas expedir dichos Títulos de Patentes a favor del CESIONARIO, como cesionario de la totalidad de la participación, para el solo uso y beneficio del CESIONARIO, de sus sucesores y causahabientes.

*EL CEDENTE POR LA PRESENTE CONVIENE* (a) comunicarle al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, o a sus representantes y agentes, todos los hechos e información conocida o que se encuentre a disponibilidad del CEDENTE respecto de dicha invención o invenciones, mejoras y modificaciones, incluyendo las pruebas para objeciones, observaciones, reexaminaciones, oposiciones, revocatorias, extensiones o para fines de infracciones u otros procesos legales, judiciales o administrativos, cuando lo solicite el CESIONARIO; (b) dar testimonio con presentación personal o mediante declaración juramentada, según lo requiera el CESIONARIO, sus sucesores o causahabientes, en cualesquiera dichos procesos en los Estados Unidos o en cualquier país extranjero; (c) firmar y entregar, a solicitud del CESIONARIO, todos los documentos legales, incluyendo pero sin limitarse a, originales, divisionales, de continuación y solicitudes de reexpedición, renovaciones, cesiones, poderes, juramentos, declaraciones juramentadas, declaraciones, afirmaciones; y (d) proporcionarle toda la asistencia razonable al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, para obtener y hacer cumplir la titularidad sobre y la protección de dicha invención o invenciones, mejoras y modificaciones bajo las leyes de propiedad intelectual de los Estados Unidos y países extranjeros.



TRANSLATION OFFICIAL No. 06 / 192  
JUN 1 2006  
U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
DIVISION OF PATENT EXAMINATION  
WASHINGTON, D.C. 20503

Expediente No.: 028093 - 0105

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE DECLARA Y GARANTIZA** que el CEDENTE posee la totalidad del derecho no gravado para vender, ceder, y transferir la participación vendida, cedida y transferida en la presente, y que el CEDENTE no ha suscrito ni suscribirá documento o instrumento alguno que pueda estar en conflicto con la presente.

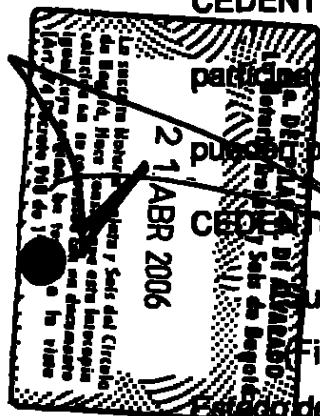
**EL CEDENTE POR LA PRESENTE LE OTORGA** a la firma de abogados **Foley & Lardner** el poder u la autoridad para incluir en esta Cesión cualesquiera identificaciones adicionales que puedan ser necesarias o convenientes para cumplir con los reglamentos de la Oficina de patentes y marcas de los Estados Unidos para el registro de esta Cesión.

**EL CEDENTE ENTIENDE Y CONVIENE** que los apoderados y agentes de la firma de abogados **Foley & Lardner** no representan personalmente al CEDENTE ni a su participación legal, pero a cambio, representa la participación del CESIONARIO; dado que dichos apoderados y agentes no pueden proporcionarle asesoría legal al CEDENTE respecto de esta Cesión, el CEDENTE reconoce su derecho de buscar su propia asesoría legal.

Suscrito hoy día 19 de febrero, 2004.

(Firmado) Vladimir SABETSKY

Estado de DISTRITO DE COLUMBIA  
Condado de (en blanco)



06 / 189  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION  
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
WASHINGTON, D.C. 20535

229

Hoy día 19 de febrero, 2006, ante mí, notario público en y para dicho condado, compareció Vladimir SABETSKY, a quien conozco personalmente y quien es la misma persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior, y que él reconoció que firmó, selló y entregó dicho instrumento en un acto libre y espontáneo para los usos y propósitos expresados en el mismo.

(Firma) Wendy Huber

Mi Comisión Vence el 14 de Agosto, 2008.

002.1013176.1

REGISTRADO: 08/05/2005

PATENTE

RIEL: 016616 MARCO: 0055

**APOSTILLA**

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: *Estados Unidos de América*  
Este documento público
2. Ha sido firmado por **M. K. CARTER**
3. Obrando en calidad de Funcionario que Certifica
4. Lleva el sello/estampilla de la Oficina de Patentes y Marcas

**CERTIFICADA**

5. En Washington D.C.

6. Veintiuno de Marzo, 2006

7. el *Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*

8. **06015163-4**

9. Sello/Estampilla (Sello en Relieve)

10. Firma (Firmado)

Wendy N. Johnson

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

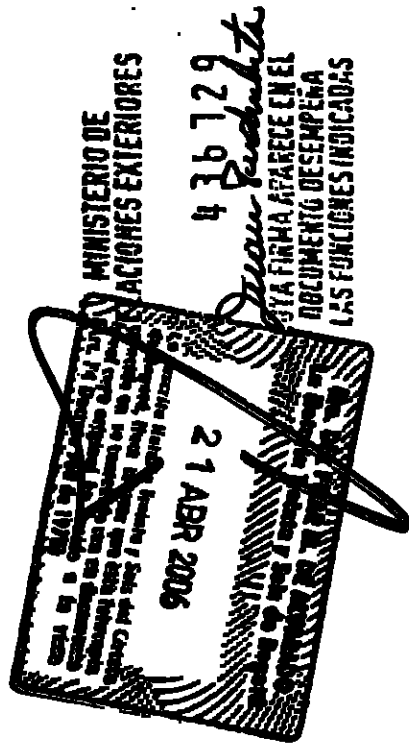
Bogotá, Abril 20, 2008.

TRANSLATION OFFICIAL No. **06/193**

JUL 1 2008

TRANSLATION INTERPRET OFFICIAL

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA



NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 ABR 21 P 12:43

LCO  
JEFE DE LEGALIZACIONES  
BOGOTA D.C.

**APOSTILLE***(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)*1. Country: United States of America

This public document

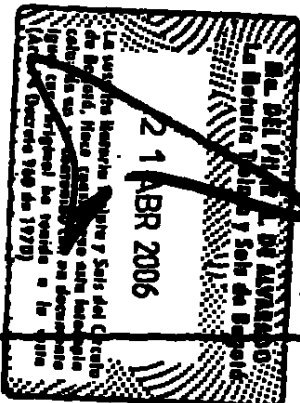
2. has been signed by M. K. Carter3. acting in the capacity of Certifying Officer4. bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office**Certified**

5. at Washington, D.C.

6. the twenty-first of March, 20067. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State8. No. 06015163-4

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Sonya N. Johnson

TRADUCCION OFICIAL No. 06015163-4  
 JUAN P. ...  
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
 DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

237

A 7001572

# THE UNITED STATES OF AMERICA

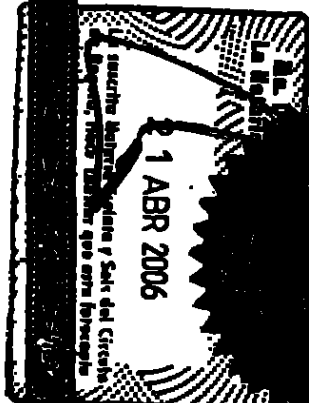
TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office

March 07, 2006

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE  
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON  
AUGUST 05, 2005.

By Authority of the  
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property  
and Director of the United States Patent and Trademark Office



*M. K. Carter*  
M. K. CARTER  
Certifying Officer

TRADUCCION OFICIAL No. 06/193  
A A. J. L. L. L. L.  
TRADUCCION E INTELLECTUAL OFICIAL  
DE LA OFICINA DE MARCA Y DISEÑO  
DE LA OFICINA DE MARCA Y DISEÑO

# **RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY**

to the Director of the Patent and Trademark Office:  
lease record the attached documents or the new address(es) below.

Attorney Dkt. No.: 049934.289928

1. Name of conveying party(ies):

Vladimir Sabatky

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes ☐ No ☒

2. Name and address of receiving party(ies):

The Technology Development Company Ltd. (TTDC)  
Rold House  
31 Church Street  
Hamilton HM FX  
Bermuda

3. Nature of conveyance/ Execution Date(s):

Execution Date(s) February 19, 2004

- ☒ Assignment ☐ Merger  
☐ Security Agreement ☐ Change of Name  
☐ Joint Research Agreement  
☐ Government Interest Assignment  
☐ Executive Order 9424, Confirmatory License  
☐ Other \_\_\_\_\_

Additional name(s) & address(es) attached? Yes ☐ No ☒

4. Application or patent number(s):

A. Patent Application No.(s) 60/469,017

B. Patent No.(s)

☐ This document is being filed together with a new application. Additional numbers attached? Yes ☐ No ☒

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

ALSTON & BIRD LLP  
Bank of America Plaza  
101 South Tryon Street, Suite 4000  
Charlotte, NC 28280-4000

6. Total number of applications and patents involved:

1

7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$40.00

- ☐ Enclosed  
☒ Authorized to be charged to deposit account  
☐ None required (government interest not affecting fees)

8. Deposit account number: 16-0605

DO NOT USE THIS SPACE

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true

*Cynthia V. Hall*  
Cynthia V. Hall

8/5/2005  
Date

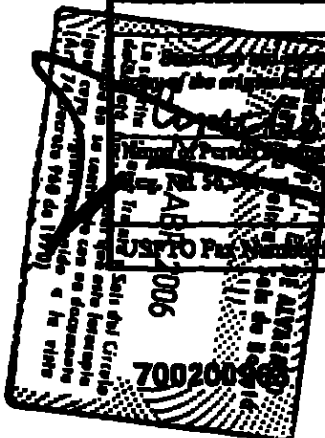
Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 3

USPTO Fee Number for New Assignments (703) 306-5995

**PATENT  
REEL: 016616 FRAME: 0053**

TRANSLATION OFFICIAL No. 001100

JUN 1 2005  
TRANSLATION OFFICIAL



**Atty. Dkt. No. 028088-0105**

## ASSIGNMENT AND AGREEMENT

**WHEREAS, Vladimir SABETSKY of Piskarevsky Prospekt 10, q.320, 105221 Saint-Petersburg, Russia; (hereinafter referred to singly and collectively as "ASSIGNOR") have invented a certain invention entitled NOVEL DELIVERY SYSTEM FOR DRUG AND CELL THERAPY (Atty. Dkt. No. 028093-0105) for which a provisional application for United States Letters Patent was filed on May 9, 2003 as Application No. 60/488,017; and**

**WHEREAS, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., a Bermuda corporation (hereinafter referred to as "ASSIGNEE") is desirous of acquiring the entire interest therein;**

**NOW THEREFORE**, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, **ASSIGNOR** has sold, assigned, and transferred, and by these presents hereby sells, assigns, and transfers, unto **ASSIGNEE**, its successors and assigns, the full and exclusive right, title, and interest in and to (a) the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (b) the above-identified application and all other applications for Letters Patent of the United States and countries foreign thereto for the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (c) all Letters Patent which may issue from said applications in the United States and countries foreign thereto, (d) all divisions, continuations, reissues, and extensions of said applications and Letters Patent, and (e) the right to claim for any of said applications the full benefits and priority rights under the International Convention and any other international agreement to which the United States adheres; such right, title, and interest to be held and enjoyed by **ASSIGNEE**, its successors and assigns, to the full end of the term or terms for which any and all such Letters Patent may be granted as fully and entirely as would have been held and enjoyed by **ASSIGNOR** had this Assignment not been made.

**ASSIGNOR HEREBY AUTHORIZES AND REQUESTS** the Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to **ASSIGNEE** as assignee of the entire interest, for the sole use and benefit of **ASSIGNEE**, its successors and assigns.

**ASSIGNOR HEREBY AGREES** (a) to communicate to ASSIGNEE, its successors and assigns, or their representatives or agents, all facts and information known or available to ASSIGNOR respecting said invention or inventions, improvements, and modifications including evidence for interference, reexamination, reissue, opposition, revocation, extension, or infringement purposes or other legal, judicial, or administrative proceedings, whenever requested by ASSIGNEE; (b) to testify in person or by affidavit as required by ASSIGNEE, its successors and assigns, in any such proceeding in the United States or a country foreign thereto; (c) to execute and deliver, upon request by ASSIGNEE, all lawful papers including, but not limited to, original, divisional, continuation, and reissue applications, renewals, assignments, powers of attorney, oaths, affidavits, declarations, depositions; and (d) to provide all reasonable assistance to ASSIGNEE, its successors and assigns, in obtaining and enforcing proper rights in and protection for said invention or inventions, improvements, and modifications under the intellectual property laws of the United States and countries foreign thereto.

Page 1 of 2

## PATENT

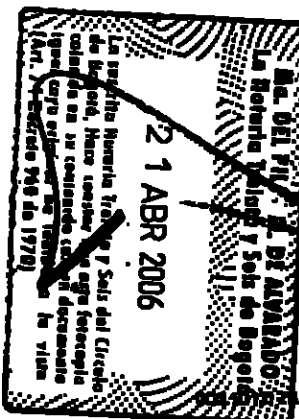
**REEL: 016818 FRAME: 0054**

REEL: 01661  
TRANSLATION OFFICIAL No. 06 / 190

Mr. . . .

TRA-UCTOR E INTELLIGENT ORIGINAL

DEL ALCAZAR DE LA JUSTICIA



23A

Atty. Dkt. No. 028093-0105

**ASSIGNOR HEREBY REPRESENTS AND WARRANTS** that ASSIGNOR has the full and unencumbered right to sell, assign, and transfer the interests sold, assigned, and transferred herein, and that ASSIGNOR has not executed and will not execute any document or instrument in conflict herewith.

**ASSIGNOR HEREBY GRANTS** to the law firm of Foley & Lardner the power and authority to insert in this Assignment any further identification which may be necessary or desirable to comply with the rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this Assignment.

**ASSIGNOR UNDERSTANDS AND AGREES** that the attorneys and agents of the law firm of Foley & Lardner do not personally represent ASSIGNOR or ASSIGNOR's legal interests, but instead represent the interests of ASSIGNEE; since said attorneys and agents cannot provide legal advice to ASSIGNOR with respect to this Assignment, ASSIGNOR acknowledges its right to seek its own independent legal counsel.

Executed this 19 day of February, 2004

  
VLADIMIR SABETSKY

State of DISTRICT OF COLUMBIA  
County of \_\_\_\_\_

On this 19<sup>th</sup> day of FEBRUARY, 2004, before me, a notary public in and for said county, appeared Vladimir SABETSKY, who is personally known to me to be the same person whose name is subscribed to the foregoing instrument, and he/she acknowledged that he/she signed, sealed, and delivered the said instrument as his/her free and voluntary act for the uses and purposes therein set forth.

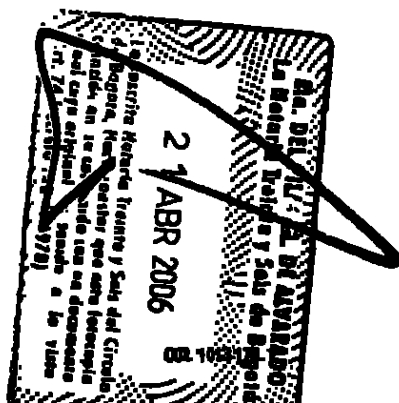
  
Notary Public WENDY PUSKAS

My Commission Expires \_\_\_\_\_

My Commission Expires  
August 14, 2005

05/19/00

TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN CARLOS MEDCALHIA AGUILERA  
Tribunal de lo Contencioso Administrativo



235

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 06/191 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce una cesión a favor de la compañía THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., certificado de la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU., carátula de hoja de registro y Apostilla No.06015183-1, escritos en Inglés.)

A 7001572

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Marzo 2, 2006

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTA SE ENCUENTRA UNA  
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO  
REGIASTRADO EL 5 de Agosto, 2005.

Por autoridad del

Por autoridad de:

Director de la Secretaría de Comercio para Propiedad Intelectual

Director de la Oficina De Patentes y Marcas De Los Estados Unidos

(FIRMADO) M. K. CARTER

Funcionario que Certifica

(SELLO DE OBLEA DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

06/191  
TRADUCCION OFICIAL No. 06/191  
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

# CARÁTULA DEL FORMULARIO DE REGISTRO

## SOLO PATENTES

Expediente No. 049934.289952

Para el Director de la Oficina de Patentes y Marcas:

Favor registrar los documentos adjuntos o la(s) nueva(s) dirección(es) a continuación:

1. Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n):

Vladimir Sabetsky

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si

No

(en blanco)

x

2. Nombre y Dirección de la parte que recibe:

The Technology Development Company Ltd. (TTDC)

Reid House

31 Church Street

Hamilton HM FX

Bermuda

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si

No

(en blanco)

x

3. Clase de Traspaso / Fecha(s) de suscripción

Fecha(s) de suscripción: Febrero 19, 2004

(en blanco)

Cesión

(en blanco)

Fusión

(en blanco)

Contrato de Valores

(en blanco)

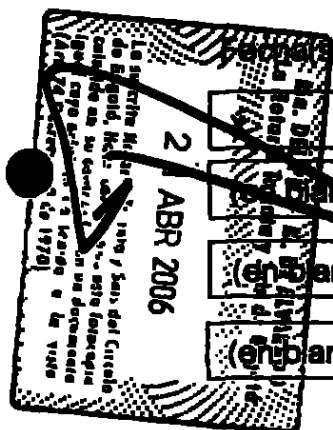
Cambio de Nombre

(en blanco)

Acuerdo de Investigación Conjunta

(en blanco)

Cesión de Participación del Gobierno



2

TRADUCCION DE LA FOLIA  
JUAN P. J.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
CALLE MAYOR 100, PUERTO RICO 00901

06 / 191

237

(en blanco)

Orden Ejecutiva 9424, Licencia de Confirmación

(en blanco)

Otro

4. Solicitud No(s). ó No(s) de Patente:

A. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) 60/451,245

B. No(s). de Patente(s) (en blanco)

Hay números adicionales adjuntos?

(en blanco)

Si

☒

No

☐

Este documento se presenta junto con una solicitud nueva.

5. Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concerniente al documento:

ALSTON & BIRD LLP

Bank of America Plaza

101 South Tryon Street, Suite 4000

Charlotte, NC 28280-4000

6. Número total de solicitudes de patentes involucradas: ....1

7. Total Derechos (37 CFR §3.41) \$40.00

(en blanco)

Adjuntos

☒

Autorización para cargo a cuenta de depósito

(en blanco)

No se requiere (participación del gobierno no afecta titularidad)

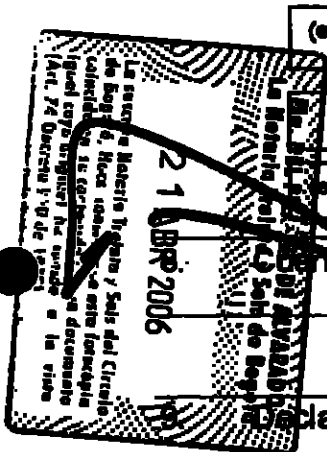
Deposito de Depósito Número 16-0605

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

Declaración y Firma

En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y

TRADUCCION ORIGINAL No. 05/101  
JUN 10 2006  
TRADUCCION ORIGINAL  
K. / 10 10 10  
DEL MIN. INTERIOR Y JUSTICIA



correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.

(Firmado)

8/5/2005

Nombre del Firmante: Cynthia V. Hall, Reg. No. 56,544 Fecha

Número Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos: 3

Número de fax de la Oficina de Patentes y Marcas para Cesiones nuevas:

(703) 306-5995

700200981

PATENTE

RIEL: 016616 MARCO: 0119

Expediente No.: 028093 - 0102

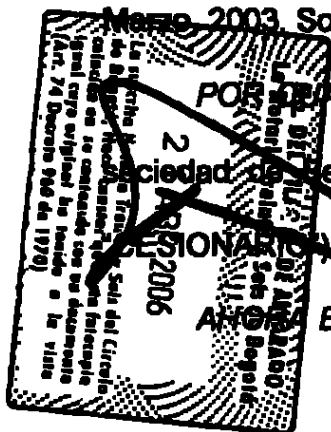
**CESIÓN Y ACUERDO**

POR CUANTO, Vladimir SABETSKY de Piskarevsky Prospekt 10, q.320, 105221, San-Petersburgo, Rusia; (en adelante al cual se hace referencia por sí solo y conjuntamente como el "CEDENTE") ha inventado cierta invención titulada **IMPLANTE BIOCOMPATIBLE Y MÉTODOS DE FABRICACIÓN DEL MISMO**, (Expediente No. 028093-0102) para la cual se presentó una Solicitud de Patente Provisional en los Estados Unidos el 4 de Marzo 2003, Solicitud No. 60/451,245; y

POR CUANTO, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd.,

Sociedad de Bermuda (en adelante a la cual se hace referencia como el "CESIONARIO"), desea adquirir todos los derechos y participación sobre ella;

ANOTAR EN CONSECUENCIA, como contraprestación a la suma de Un



TRADUC. DON CRISTÓBAL...  
JUNIO...  
TRANSCRIPCIÓN...  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

106 / 199

240

La mayoría moderna dentro y fuera del Circulo de Bogotá, tiene manifestada una percepción ligada a un concepto de la familia que se resume en el siguiente planteamiento: "la familia es un grupo de personas que conviven y se relacionan en un espacio físico y emocionalmente compartido".

297

002.1011110.1

PATENTE  
RIEL: 016616 MARCO: 0120

Expediente No.: 028093 - 0102

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE DECLARA Y GARANTIZA** que el CEDENTE posee la totalidad del derecho no gravado para vender, ceder, y transferir la participación vendida, cedida y transferida en la presente, y que el CEDENTE no ha suscrito ni suscribirá documento o instrumento alguno que pueda estar en conflicto con la presente.

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE LE OTORGA** a la firma de abogados **Foley & Lardner** el poder u la autoridad para incluir en esta Cesión cualesquiera identificaciones adicionales que puedan ser necesarias o convenientes para cumplir con los reglamentos de la Oficina de patentes y marcas de los Estados Unidos para el registro de esta Cesión.

**EL CEDENTE ENTIENDE Y CONVIENE** que los apoderados y agentes de la firma de abogados **Foley & Lardner** no representan personalmente al CEDENTE ni a su participación legal, pero a cambio, representa la participación del CESIONARIO; dado que dichos apoderados y agentes no pueden proporcionarle asesoría legal al CEDENTE respecto de esta Cesión, el CEDENTE reconoce su derecho de buscar su propia asesoría legal.

Suscrito hoy día 19 de febrero, 2004.

(Firmado) Vladimir SABETSKY

Estado de DISTRITO DE COLUMBIA  
Ciudad de (en blanco)

TRADUCCION OFICIAL  
FOLIO 1020 FIEDR  
TRADUCTOR E INT: [illegible]  
[illegible]  
[illegible]

249

Hoy día 19 de febrero, 2006, ante mí, notario público en y para dicho condado, compareció Vladimir SABETSKY, a quien conozco personalmente y quien es la misma persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior, y que él reconoció que firmó, selló y entregó dicho instrumento en un acto libre y espontáneo para los usos y propósitos expresados en el mismo.

(Firma) Wendy Huber

Mi Comisión Vence el 14 de Agosto, 2008.  
002.1011110.1  
REGISTRADO: 08/05/2005

PATENTE  
RIEL: 016616 MARCO: 0121

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: *Estados Unidos de América*

Este documento público

2. Ha sido firmado por *M. K. CARTER*

3. Obrando en calidad de Funcionario que Certifica

4. Lleva el sello/estampilla de la Oficina de Patentes y Marcas

CERTIFICADA

5. En Washington D.C.

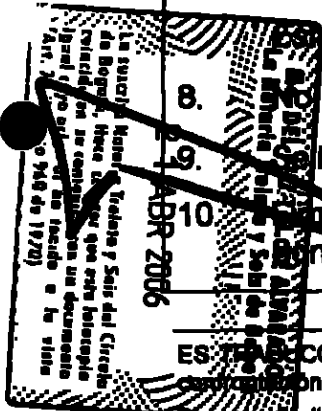
6. Hoy Veintiuno de Marzo, 2006

7. Por el *Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*

8. *06015163-1*

9. Sello/Estampilla (Sello en Relieve)

10. Firma (Firmado)  
*Bonny N. Johnson*



ES UNA COPIA FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su conservación y a la cual me remito.  
Bogotá, Abril 20, 2008.

*[Signature]*  
PRODUCCION OFICIAL No. ...  
JUAN ... NO APTA  
TRADUCTOR E INTERPRETE  
... 216 DE MARZO  
... DE COLOMBIA

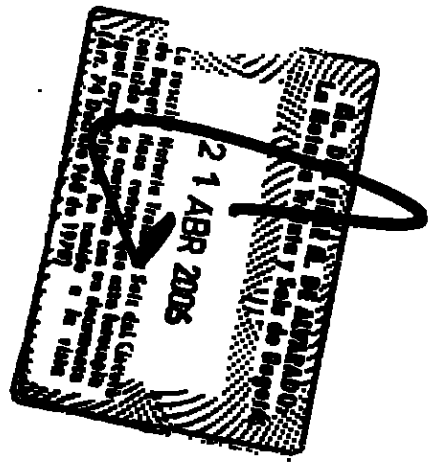
MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO.

2006 ABR 21 P 12:44

*2006*  
JEFE DE LEGALIZACIONES  
BOGOTA D.C.

*436730*  
*Quian Pachante*  
CUYA FIRMA APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPEÑA  
LAS FUNCIONES INDICADAS



**APOSTILLE***(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)*

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by M. K. Carter

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

**Certified**

5. at Washington, D.C.

6. the twenty-first of March, 2006

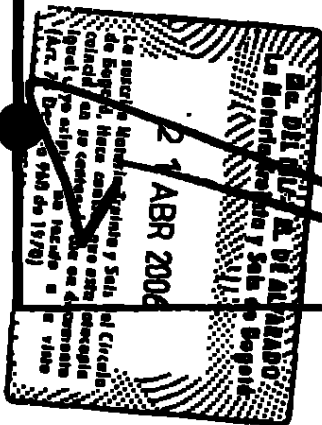
7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. N . 06015163-1

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Sonya N. Johnson



TRADUCCION OFICIAL No. 06/199  
JUAN VILORA  
TRADUCCION E INTELIGENTE OFICIAL  
FEB 20 2006  
SECRETARIA DE JUSTICIA

244

A 7001273

# THE UNITED STATES OF AMERICA

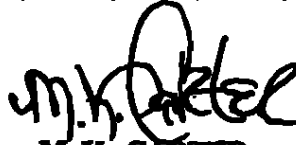
TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office

March 02, 2006

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE  
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON  
AUGUST 05, 2005.

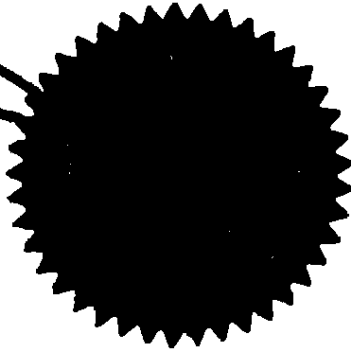
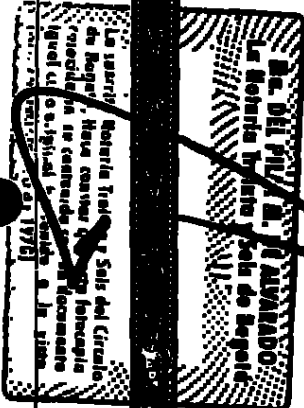
By Authority of the  
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property  
and Director of the United States Patent and Trademark Office



M. K. CARTER  
Certifying Officer

TRADUCCION OFICIAL 106/197  
JUN 11 2006

TRANS. OF INT. PROP. OFFICE  
DEL MIN. INTERIORES Y DE JUSTICIA



246

# **RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY**

to Director of the Patent and Trademark Office:  
re record the attached documents or the new address(es) below.

Attorney Dlx. No.: 049934.289952

1. Name of conveying party(ies):

Vladimir Sabensky

2. Name and address of receiving party(ies):

The Technology Development Company Ltd. (TTDC)  
Reid House  
31 Church Street  
Hamilton HM FX  
Bermuda

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes ☐ No ☒

3. Nature of conveyance/ Execution Date(s):

Execution Date(s) February 19, 2004

- ☒ Assignment ☐ Merger  
☐ Security Agreement ☐ Change of Name  
☐ Joint Research Agreement  
☐ Government Interest Assignment  
☐ Executive Order 9424, Confirmatory License  
☐ Other

Additional name(s) & address(es) attached? Yes ☐ No ☒

4. Application or patent number(s):

A. Patent Application No.(s) 60/451,245

B. Patent No.(s)

☐ This document is being filed together with a new application. Additional numbers attached? Yes ☐ No ☒

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

ALSTON & BIRD LLP  
Bank of America Plaza  
101 South Tryon Street, Suite 4000  
Charlotte, NC 28280-4000

6. Total number of applications and patents involved:

1

7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$40.00

- ☐ Enclaved  
☒ Authorized to be charged to deposit account  
☐ None required (government interest not affecting title)

8. Deposit account number: 16-0605

DO NOT USE THIS SPACE

I, the undersigned, declare under penalty of perjury that the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true and correct copy of the original.

Name of Patent Examiner: Gordon V. Hall  
 Date: 2/5/2005

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 3

USPTO Fax Number for New Assignments (703) 306-3995

700200981

**PATENT** 05/19  
**REEL: 016616 FRAME: 0119**  
 TRADUCCION OFICIAL NO. \_\_\_\_\_  
 JUAN P. ...  
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
 DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Atty. Dkt. No. 028093-0102

## ASSIGNMENT AND AGREEMENT

**WHEREAS, Vladimir SABETSKY of Piskarskiy Prospekt 10, q.320, 106221, Saint-Petersburg, Russia; (hereinafter referred to singly and collectively as "ASSIGNOR") have invented a certain invention entitled BIOCOMPATIBLE IMPLANT AND METHOD FOR MANUFACTURE THEREOF (Atty. Dkt. No. 028093-D102) for which a provisional application for United States Letters Patent was filed on March 4, 2003 as Application No. 60/451,245; and**

**WHEREAS, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., a Bermuda corporation (hereinafter referred to as "ASSIGNEE") is desirous of acquiring the entire interest therein:**

**NOW THEREFORE**, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, ASSIGNOR has sold, assigned, and transferred, and by these presents hereby sells, assigns, and transfers, unto ASSIGNEE, its successors and assigns, the full and exclusive right, title, and interest in and to (a) the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (b) the above-identified application and all other applications for Letters Patent of the United States and countries foreign thereto for the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (c) all Letters Patent which may issue from said applications in the United States and countries foreign thereto, (d) all divisions, continuations, reissues, and extensions of said applications and Letters Patent, and (e) the right to claim for any of said applications the full benefits and priority rights under the International Convention and any other international agreement to which the United States adheres; such right, title, and interest to be held and enjoyed by ASSIGNEE, its successors and assigns, to the full end of the term or terms for which any and all such Letters Patent may be granted as fully and entirely as would have been held and enjoyed by ASSIGNOR had this Assignment not been made.

**ASSIGNOR HEREBY AUTHORIZES AND REQUESTS** the Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to ASSIGNEE as assignee of the entire interest, for the sole use and benefit of ASSIGNEE, its successors and assigns.

**ASSIGNOR HEREBY AGREES** (a) to communicate to ASSIGNEE, its successors and assigns, or their representatives or agents, all facts and information known or available to ASSIGNOR respecting said invention or inventions, improvements, and modifications including evidence for interference, reexamination, reissue, opposition, revocation, extension, or infringement purposes or other legal, judicial, or administrative proceedings, whenever requested by ASSIGNEE; (b) to testify in person or by affidavit as required by ASSIGNEE, its successors and assigns, in any such proceeding in the United States or a country foreign thereto; (c) to execute and deliver, upon request by ASSIGNEE, all lawful papers including, but not limited to, original, divisional, continuation, and reissue applications, renewals, assignments, powers of attorney, oaths, affidavits, declarations, depositions; and (d) to provide all reasonable assistance to ASSIGNEE, its successors and assigns, in obtaining and enforcing proper title in and protection for said invention or inventions, improvements, and modifications under the intellectual property laws of the United States and countries foreign thereto.

Page 1 of 2

## PATENT

**REEL: 016616 FRAME: 0120**

REEL 5  
TRADUCCION OFICIAL No

114.

**TREASURY: L. J. Lefkowitz, C-14/A**

المجلس الأعلى للدراسات والبحوث

MINISTERIO DE JUSTICIA Y DE JUSTICIA

242

Atty. Dkt. No. 028093-0102

**ASSIGNOR HEREBY REPRESENTS AND WARRANTS** that ASSIGNOR has the full and unencumbered right to sell, assign, and transfer the interests sold, assigned, and transferred herein, and that ASSIGNOR has not executed and will not execute any document or instrument in conflict herewith.

**ASSIGNOR HEREBY GRANTS** to the law firm of Foley & Lardner the power and authority to insert in this Assignment any further identification which may be necessary or desirable to comply with the rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this Assignment.

**ASSIGNOR UNDERSTANDS AND AGREES** that the attorneys and agents of the law firm of Foley & Lardner do not personally represent ASSIGNOR or ASSIGNOR's legal interests, but instead represent the interests of ASSIGNEE; since said attorneys and agents cannot provide legal advice to ASSIGNOR with respect to this Assignment, ASSIGNOR acknowledges its right to seek its own independent legal counsel.

Executed this 19 day of February, 2004

*[Signature]*  
VLADIMIR SABETSKY

State of DISTRICT OF COLUMBIA  
County of \_\_\_\_\_

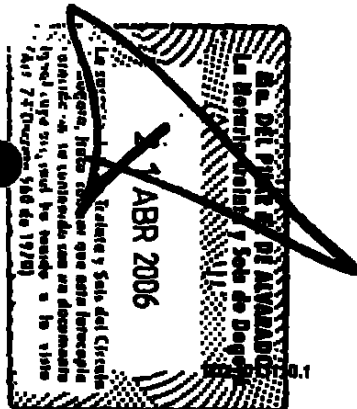
On this 19<sup>th</sup> day of FEBRUARY, 2004, before me, a notary public in and for said county, appeared Vladimir SABETSKY, who is personally known to me to be the same person whose name is subscribed to the foregoing instrument; and he/she acknowledged that he/she signed, sealed, and delivered the said instrument as his/her free and voluntary act for the uses and purposes therein set forth.

*[Signature]*  
Notary Public Walter A. Hildebrand

My Commission Expires \_\_\_\_\_

My Commission Expires  
August 14, 2006

(Read)



RECORDED: 08/05/2005

TRADUCCION OFICIAL No. 05193  
DE LA  
TRANSLACION OFICIAL  
DE LA  
DE LA

Page 2 of 2

PATENT  
REEL: 016616 FRAME: 0121

248

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 06/182 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahíta Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce una cesión a favor de la compañía THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., certificado de la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU., carátula de hoja de registro y Apostilla No.08015163-2, escritos en inglés.)

A 7001572

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Marzo 2, 2006

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTA SE ENCUENTRA UNA  
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO  
REGIASTRADO EL 5 de Agosto, 2005.

Por autoridad del

Por autoridad de:

Bajo la Secretaría de Comercio para Propiedad Intelectual

y el Director de la Oficina De Patentes y Marcas De Los Estados Unidos

(FIRMADO) M. K. CARTER

Funcionario que Certifica

(SELLO DE OBLEA DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

TRADUCCION OFICIAL No. 06 / 182  
JUAN PABLO PIEDRAHÍTA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL  
RECONOCIDO POR RESOLUCIÓN 718 DE 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

249

# CARÁTULA DEL FORMULARIO DE REGISTRO

## SOLO PATENTES

Expediente No. 049934.289924

Para el Director de la Oficina de Patentes y Marcas:

Favor registrar los documentos adjuntos o la(s) nueva(s) dirección(es) a continuación:

1. Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n):

Vladimir Sabetsky

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si

No

(en blanco)

x

2. Nombre y Dirección de la parte que recibe:

The Technology Development Company Ltd. (TTDC)

Reid House

31 Church Street

Hamilton HM FX

Bermuda

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales ? Si

No

(en blanco)

x

3. Clase de Traspaso / Fecha(s) de suscripción

Fecha(s) de suscripción: Febrero 19, 2004

x

Cesión

(en blanco)

Fusión

(en blanco)

Contrato de Valores

(en blanco)

Cambio de Nombre

(en blanco)

Acuerdo de Investigación Conjunta

(en blanco)

Cesión de Participación del Gobierno

TRADUCCION OFICIAL No. 06/192  
JUAN PABLO  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

250

(en blanco)

Orden Ejecutiva 9424, Licencia de Confirmación

(en blanco)

Otro

4. Solicitud No(s). ó No(s) de Patente:

A. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) 60/469,601

B. No(s). de Patente(s) (en blanco)

Hay números adicionales adjuntos?

(en blanco)

Si

☒

No

☐

Este documento se presenta junto con una solicitud nueva.

5. Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concerniente al documento:

ALSTON & BIRD LLP

Bank of America Plaza

101 South Tryon Street, Suite 4000

Charlotte, NC 28280-4000

6. Número total de solicitudes de patentes involucradas: ....1

7. Total Derechos (37 CFR §3.41) \$40.00

(en blanco)

Adjuntos

☒

Autorización para cargo a cuenta de depósito

(en blanco)

No se requiere (participación del gobierno no afecta titularidad)

8. Cuenta de Depósito Número 16-0605

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

9. Declaración y Firma

En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y

06/192

TRADUCCION OFICIAL No. 06/192  
JUAN P. ... AGUILERA  
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.

(Firmado)

8/5/2005

Nombre del Firmante: Cynthia V. Hall, Reg. No. 56,544      Fecha

Número Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos: 3

Número de fax de la Oficina de Patentes y Marcas para Cesiones nuevas:

(703) 306-5995

700200965

PATENTE

RIEL: 016616 MARCO: 0056

Expediente No.: 028093 - 0103

**CESIÓN Y ACUERDO**

*POR CUANTO*, Vladimir SABETSKY de Piskarevsky Prospekt 10, q.320, 105221, San-Petersburgo, Rusia; (en adelante al cual se hace referencia por sí solo y conjuntamente como el "CEDENTE") ha inventado cierta invención titulada **SISTEMA DE SUMINISTRO PARA DROGA Y TERAPIA CELULAR**, (Expediente No. 028093-0103) para la cual se presentó una Solicitud de Patente Provisional en los Estados Unidos el 4 de Marzo, 2003, Solicitud No. 60/467,601; y

*POR CUANTO*, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., sociedad de Bermuda (en adelante a la cual se hace referencia como el "CESIONARIO"), desea adquirir todos los derechos y participación sobre ella;

*AHORA EN CONSECUENCIA*, como contraprestación a la suma de Un

252

Dólar (\$1.00) y por otra buena y valiosa contraprestación, recibo y suficiencia de las cuales se reconoce en la presente, el CEDENTE ha vendido, cedido y transferido, y por la presente vende, cede y transfiere al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, la totalidad de y el derecho exclusivo, propiedad y participación en y sobre (a) la invención arriba identificada o las invenciones y todas las mejoras y modificaciones de la misma, (b) la solicitud arriba identificada y todas las solicitudes de Títulos de Patentes de los Estados Unidos y países en el extranjero para la invención arriba identificada o para las invenciones y todas las mejoras y modificaciones sobre ellas, (c) todos los Títulos de Patente que se puedan otorgar a partir de tales solicitudes en los Estados Unidos y países del extranjero sobre ellas, (d) todas las divisiones, continuaciones, reexpediciones, y extensiones de dichas solicitudes y Títulos de Patente, y (e) el derecho de reivindicar, para cualesquiera de dichas solicitudes, la totalidad de los beneficios y los derechos de prioridad bajo la Convención Internacional y bajo cualquier otro convenio internacional al cual adhiera los Estados unidos; tal derecho, propiedad y participación deberá ser tenido por el CESIONARIO, sus sucesores y causahabientes, durante la totalidad del término o términos para los cuales se puedan otorgar cualesquiera y todos los Títulos de Patente, tan plena y completamente como si la misma hubiera sido tenida y gozada por el CEDENTE si esta Cesión no se hubiese llevado a cabo.

EL CEDENTE POR LA PRESENTE AUTORIZA Y LE SOLICITA al

251

Comisario para Patentes y Marcas expedir dichos Títulos de Patentes a favor del CESIONARIO, como cesionario de la totalidad de la participación, para el solo uso y beneficio del CESIONARIO, de sus sucesores y causahabientes.

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE CONVIENE** (a) comunicarle al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, o a sus representantes y agentes, todos los hechos e información conocida o que se encuentre a disponibilidad del CEDENTE respecto de dicha invención o invenciones, mejoras y modificaciones, incluyendo las pruebas para objeciones, observaciones, reexaminaciones, oposiciones, revocatorias, extensiones o para fines de infracciones u otros procesos legales, judiciales o administrativos, cuando lo solicite el CESIONARIO; (b) dar testimonio con presentación personal o mediante declaración juramentada, según lo requiera el CESIONARIO, sus sucesores o causahabientes, en cualesquiera dichos procesos en los Estados Unidos o en cualquier país extranjero; (c) firmar y entregar, a solicitud del CESIONARIO, todos los documentos legales, incluyendo pero sin limitarse a, originales, divisionales, de continuación y solicitudes de reexpedición, renovaciones, cesiones, poderes, juramentos, declaraciones juramentadas, declaraciones, afirmaciones; y (d) proporcionarle toda la asistencia razonable al CESIONARIO, a sus sucesores y causahabientes, para obtener y hacer cumplir la titularidad sobre y la protección de dicha invención o invenciones, mejoras y modificaciones bajo las leyes de propiedad intelectual de los Estados Unidos y países extranjeros.

TRADUCCION OFICIAL No. 06 / 192  
JUAN ROSA F. AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

254

PATENTE  
RIEL: 016616 MARCO: 0057

Expediente No.: 028093 - 0103

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE DECLARA Y GARANTIZA** que el CEDENTE posee la totalidad del derecho no gravado para vender, ceder, y transferir la participación vendida, cedida y transferida en la presente, y que el CEDENTE no ha suscrito ni suscribirá documento o instrumento alguno que pueda estar en conflicto con la presente.

**EL CEDENTE POR LA PRESENTE LE OTORGA** a la firma de abogados **Foley & Lardner** el poder u la autoridad para incluir en esta Cesión cualesquiera identificaciones adicionales que puedan ser necesarias o convenientes para cumplir con los reglamentos de la Oficina de patentes y marcas de los Estados Unidos para el registro de esta Cesión.

**EL CEDENTE ENTIENDE Y CONVIENE** que los apoderados y agentes de la firma de abogados **Foley & Lardner** no representan personalmente al CEDENTE ni a su participación legal, pero a cambio, representa la participación del CESIONARIO; dado que dichos apoderados y agentes no pueden proporcionarle asesoría legal al CEDENTE respecto de esta Cesión, el CEDENTE reconoce su derecho de buscar su propia asesoría legal.

Suscrito hoy día 19 de febrero, 2004.

(Firmado) Vladimir SABETSKY

Estado de DISTRITO DE COLUMBIA  
Condado de (en blanco)

06 / 192  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN CARLOS GARCIA VILLERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

255

Hoy día 19 de febrero, 2006, ante mí, notario público en y para dicho condado, compareció Vladimir SABETSKY, a quien conozco personalmente y quien es la misma persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento anterior, y que él reconoció que firmó, selló y entregó dicho instrumento en un acto libre y espontáneo para los usos y propósitos expresados en el mismo.

(Firma) Wendy Huber

Mi Comisión Vence el 14 de Agosto, 2008.

REGISTRADO: 08/05/2005

PATENTE  
RIEL: 016616 MARCO: 0058

|                                                                  |                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>APOSTILLA</b><br>(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961) |                                                                                                             |
| 1.                                                               | <b>País: <i>Estados Unidos de América</i></b><br>Este documento público                                     |
| 2.                                                               | <b>Ha sido firmado por <i>M. K. CARTER</i></b>                                                              |
| 3.                                                               | <b>Obrando en calidad de Funcionario que Certifica</b>                                                      |
| 4.                                                               | <b>Lleva el sello/estampilla de la Oficina de Patentes y Marcas</b>                                         |
| <b>CERTIFICADA</b>                                               |                                                                                                             |
| 5.                                                               | <b>En Washington D.C.</b>                                                                                   |
| 6.                                                               | <b>Hoy Veintiuno de Marzo, 2006</b>                                                                         |
| 7.                                                               | <b>Por el <i>Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos</i></b> |
| 8.                                                               | <b>No. <i>06015163-2</i></b>                                                                                |
| 9.                                                               | <b>Sello/Estampilla (Sello en Relieve)</b>                                                                  |
| 10.                                                              | <b>Firma (Firmado)</b><br><b><i>Sonya N. Johnson</i></b>                                                    |

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.  
Bogotá, Abril 20, 2008.

  
**06 / 192**  
TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN PABLO PINEDA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
REC. 210 DE MAYO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

436731  
*Juan Rodríguez*  
CUYA FICHA APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPEÑA  
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 ABR 21 P 12:44

*LOS*  
JEFE DE LEGALIZACIONES  
BOGOTÁ D.C.

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by M. K. Carter

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

**Certified**

5. at Washington, D.C.

6. the twenty-first of March, 2006

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 06015163-2

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

  
Sonya N. Johnson

TRADUCCION OFICIAL No. 06/192  
JUN 10 2006 A. GILERA  
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

A 7001572

# THE UNITED STATES OF AMERICA

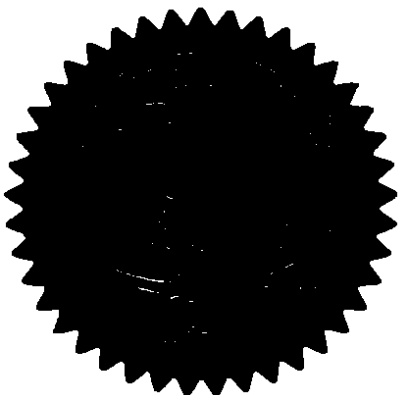
TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office

March 02, 2006

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE  
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON  
AUGUST 05, 2005.

By Authority of the  
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property  
and Director of the United States Patent and Trademark Office



*M. K. Carter*

M. K. CARTER

Certifying Officer

06/192

TRADUCCION OFICIAL No. \_\_\_\_\_  
JUAN LUIS AHITA AGUILERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
REG. 710 DE MARZO 2003  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

250

# **RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY**

To the Director of the Patent and Trademark Office:

Attorney Dkt. No.: 049934.289924

Please record the attached documents or the new address(es) below.

**1. Name of conveying party(ies):**

Vladimir Sabensky

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes ☐ No ☒**2. Name and address of receiving party(ies):**

The Technology Development Company Ltd. (TTDC)  
Reid House  
31 Church Street  
Hamilton HM FX  
Bermuda

**3. Nature of conveyance/ Execution Date(s):**

Execution Date(s) February 19, 2004

- ☒ Assignment ☐ Merger  
☐ Security Agreement ☐ Change of Name  
☐ Joint Research Agreement  
☐ Government Interest Assignment  
☐ Executive Order 9424, Confirmatory License  
☐ Other \_\_\_\_\_

Additional name(s) & address(es) attached? Yes ☐ No ☒**4. Application or patent number(s):**

A. Patent Application No.(s) 60/469,601

B. Patent No.(s)

☐ This document is being filed together with a new application.Additional numbers attached? Yes ☐ No ☒**5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:**

ALSTON & BIRD LLP  
Bank of America Plaza  
101 South Tryon Street, Suite 4000  
Charlotte, NC 28280-4000

**6. Total number of applications and patents involved:**1**7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$40.00**

- ☐ Enclosed  
☒ Authorized to be charged to deposit account  
☐ None required (government interest not affecting title)

**8. Deposit account number: 16-0605**

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature: To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.



Name of Person Signing: Cynthia V. Hall

Reg. No. 36,544

Date: 8/5/2005Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 3

USPTO Fax Number for New Assignments (703) 306-5995

700200966

PATENT

REEL: 016616 FRAME: 0056

TRADUCCION OFICIAL No. 06/19

JUN 1 2005

TRANSLACION E INTERPRETE OFICIAL

DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

259

Atty. Dkt. No. 028093-0103

**ASSIGNMENT AND AGREEMENT**

**WHEREAS**, Vladimir SABETSKY of Plakarevsky Prospekt 10, q.320, 105221 Saint-Petersburg, Russia; (hereinafter referred to singly and collectively as "ASSIGNOR") have invented a certain invention entitled **NOVEL DELIVERY SYSTEM FOR DRUG AND CELL THERAPY** (Atty. Dkt. No. 028093-0103) for which a provisional application for United States Letters Patent was filed on May 5, 2003 as Application No. 60/467,601; and

**WHEREAS**, THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY Ltd., a Bermuda corporation (hereinafter referred to as "ASSIGNEE") is desirous of acquiring the entire interest therein;

**NOW THEREFORE**, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, ASSIGNOR has sold, assigned, and transferred, and by these presents hereby sells, assigns, and transfers, unto ASSIGNEE, its successors and assigns, the full and exclusive right, title, and interest in and to (a) the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (b) the above-identified application and all other applications for Letters Patent of the United States and countries foreign thereto for the above-identified invention or inventions and all improvements and modifications thereof, (c) all Letters Patent which may issue from said applications in the United States and countries foreign thereto, (d) all divisions, continuations, reissues, and extensions of said applications and Letters Patent, and (e) the right to claim for any of said applications the full benefits and priority rights under the International Convention and any other international agreement to which the United States adheres; such right, title, and interest to be held and enjoyed by ASSIGNEE, its successors and assigns, to the full end of the term or terms for which any and all such Letters Patent may be granted as fully and entirely as would have been held and enjoyed by ASSIGNOR had this Assignment not been made.

**ASSIGNOR HEREBY AUTHORIZES AND REQUESTS** the Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to ASSIGNEE as assignee of the entire interest, for the sole use and benefit of ASSIGNEE, its successors and assigns.

**ASSIGNOR HEREBY AGREES** (a) to communicate to ASSIGNEE, its successors and assigns, or their representatives or agents, all facts and information known or available to ASSIGNOR respecting said invention or inventions, improvements, and modifications including evidence for interference, reexamination, reissue, opposition, revocation, extension, or infringement purposes or other legal, judicial, or administrative proceedings, whenever requested by ASSIGNEE; (b) to testify in person or by affidavit as required by ASSIGNEE, its successors and assigns, in any such proceeding in the United States or a country foreign thereto; (c) to execute and deliver, upon request by ASSIGNEE, all lawful papers including, but not limited to, original, divisional, continuation, and reissue applications, renewals, assignments, powers of attorney, oaths, affidavits, declarations, depositions; and (d) to provide all reasonable assistance to ASSIGNEE, its successors and assigns, in obtaining and enforcing proper title in and protection for said invention or inventions, improvements, and modifications under the intellectual property laws of the United States and countries foreign thereto.

Page 1 of 2

**PATENT****REEL: 016616 FRAME: 0057**

TRADUCCION OFICIAL NO.                       
JUN. 10 2003 A. J. J. A.  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL 06 / 19-2  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Atty. Dkt. No. 028093-0103

**ASSIGNOR HEREBY REPRESENTS AND WARRANTS** that ASSIGNOR has the full and unencumbered right to sell, assign, and transfer the interests sold, assigned, and transferred herein, and that ASSIGNOR has not executed and will not execute any document or instrument in conflict herewith.

**ASSIGNOR HEREBY GRANTS** to the law firm of Foley & Lardner the power and authority to insert in this Assignment any further identification which may be necessary or desirable to comply with the rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this Assignment.

**ASSIGNOR UNDERSTANDS AND AGREES** that the attorneys and agents of the law firm of Foley & Lardner do not personally represent ASSIGNOR or ASSIGNOR's legal interests, but instead represent the interests of ASSIGNEE; since said attorneys and agents cannot provide legal advice to ASSIGNOR with respect to this Assignment, ASSIGNOR acknowledges its right to seek its own independent legal counsel.

Executed this 19 day of February, 2004

VLADIMIR SABETSKY

State of DISTRICT OF COLUMBIA  
County of \_\_\_\_\_ )ss.

On this 19<sup>TH</sup> day of FEBRUARY, 2004, before me, a notary public in and for said county, appeared Vladimir SABETSKY, who is personally known to me to be the same person whose name is subscribed to the foregoing instrument, and he/she acknowledged that he/she signed, sealed, and delivered the said instrument as his/her free and voluntary act for the uses and purposes therein set forth.

Wendy Huber  
Notary Public Wendy Huber

My Commission Expires: \_\_\_\_\_

(Seal)

My Commission Expires

My Commission Expires  
August 14, 2008

RECORDED: 08/05/2005

Page 2 of 2

PATENT  
REEL: 016616 FRAME: 0058

JUN 10 2005  
TRANSLACION E INTERPRETE OFICIAL  
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

06/192

261

**REPUBLICA DE COLOMBIA**  
**SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCI**

Folio 257

2020  
Bogotá D.C.,

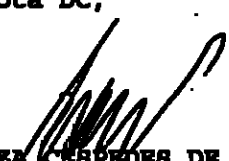
Doctor(a)  
RODRIGUEZ D'ALEMAN DILIA MARIA  
Apoderado(a) y/o Representante de  
THE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LTD

|            |                            |               |
|------------|----------------------------|---------------|
| REFERENCIA | Radicación No.             | 05 100610     |
|            | Solicitud internacional    | IB2004/000933 |
|            | Fecha inicio fase nacional | 04/10/2005    |
|            | Trámite                    | 11            |
|            | Evento                     | 379           |
|            | Actuación                  | 416           |
|            | Oficio No.                 | 2243          |
|            | Folios                     | 1             |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase  
Dado en Bogotá DC,

20 DIC. 2005

  
ALIX CARMEN CESPEDES DE VERGEL  
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

adpa10

262

**REPUBLICA DE COLOMBIA**  
**SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

potá,  
10

stor(a)  
DRIGUEZ D'ALEMAN DILIA MARIA

**REFERENCIA**

Radicación No. 5 100610  
Solicitud internacional IB2004/000933  
Fecha inicio fase nacional 04/10/2005  
Trámite 11  
Evento 379  
Actuación 430  
Oficio No. 13598

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. El solicitante deberá presentar el documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante, debidamente autenticada y apostillada.
2. La solicitud no contiene el poder debidamente otorgado, con el lleno de los requisitos exigidos por los artículos 63 y subsiguientes del Código de Procedimiento Civil. Adicionalmente, deberá presentar el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad solicitante, cuando ésta fuere persona jurídica.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

*Clara de Jaimés*  
CLARA DE JAIMES

Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha 29 DIC. 2005  
adpall